

# 広報上越



「広報上越」から上越市在住の外国人向けに役立つ情報を掲載しました。

「編集・発行」 公益社団法人 上越国際交流協会 (JOIN) 〒943-0821 上越市土橋 1914-3

TEL: 025-527-3615 FAX: 025-522-8240 E-mail: join@valley.ne.jp HP: http://www.join-web.net/

## ねんこくせいちょうさ はじ 2020年国勢調査が始まります

### ほうもん がつ こくせいちょう さ いん みな いえ ほうもん ちょう さ ひょう くぼ 【訪問】9月～ 国勢調査員が皆さんの家を訪ね、調査票を配ります

- ・調査員はインターフォンで調査の説明をし、家族の人数、性別、世帯主の名前などを聞きます。
- ・調査票は郵便受けに入れます。
- ・インターフォンがない家では、直接に聞きますので、マスクを着けるなど、感染症拡大防止に努めます。



### かいとう がつ がつ かいとうほうほう かいとう かみ ちょうさひょう 【回答】9月～10月 回答方法は「インターネット回答」または「紙の調査票」

回答期間 インターネット：9月14日(月)～10月7日(水)  
紙の調査票：10月1日(木)～10月7日(水)

★インターネット回答はとても便利です。

- ・パソコンのほか、スマートフォンでも回答できます。
- ・24時間いつでもできます。10分程度の短い時間で回答できます。
- ・チェック機能があるので、入力漏れや回答ミスを防ぐことができます。



### ていしゆつ がつなの か かいとう ちょうさひょう 【提出】10月7日まで インターネット回答または調査票をポストへ

- ・ポストへ持って行くことが難しい人は、調査員が家まで取に行くこともできます。
- ・提出した調査票を市がチェックします。不明な点があるときは、市から電話で聞くことがあります。

### こくせいちょうさ かん 国勢調査に関する Q&A

Q 住民票が別々の家族でひとつの家に住んでいます。

A 実際に一緒に住んで一緒に生活をしている場合は一つ世帯として調査票に回答します。

Q 10月1日前に引っ越しが決まっています。

A 引っ越し先で調査の対象になります。

Q 市外に住所はあるが、上越市に住んでいます。

A 現在住んでいるところ(上越市)で回答してください。

### ちょうさ ちゅうい ！うその調査に注意しましょう！

国勢調査では、お金を要求することはありません。銀行口座の暗証番号やクレジットカード番号などを聞くこともありません。

# ひなん ころが かんせんしょうたいさく 避難するとき心掛ける感染症対策

## ぶんさんひなん けんとう 分散避難を検討しましょう

さいがい きけん せま まよ ひなん たいせつ  
災害の危険が迫ったときには、迷わず避難することが大切です。

さいがい ひと ひなんしょ い かんせん たか しんぱい  
災害時たくさんの人が避難所に行くので、感染リスクが高くなるのが心配です。

ひなんしょ い ひなん じぜん いえ まわ さいがい かくにん  
避難所へ行くことだけが避難ではありません。事前に家の周りの災害リスクをハザードマップで確認し、

してひなんしょ いがい じたく ひなん ちかく たかいところ じょうぶ たてもの ひなん しんせき ちじんたく ひなん  
「指定避難所」以外にも、「自宅での避難」「近くの高い所や丈夫な建物への避難」「親戚・知人宅への避難」

あんぜん ところ しゃちゅうひなん ぶんさんひなん けんとう  
「安全な所で車中避難」など、分散避難を検討しておきましょう。

## かんせんしょう はっせい ひなん 感染症が発生しているときの避難ポイント



### ポイント1

じたく ひなん しんせき ちじん いえ ひなん ひなんしょ  
自宅での避難や親戚・知人の家への避難など、避難所  
いがい ぶんさんひなん けんとう  
以外への分散避難も検討しましょう。

### ポイント2

たいおんけい しょうどくえき  
体温計やマスク、アルコール消毒液  
えいせいようひん もって ひなん  
などの衛生用品を持って避難しましょう。

### ポイント3

ひなんさき てあらい ていきでき  
避難先でこまめな手洗い、定期的な  
かんき てついで  
換気などを徹底しましょう。



### ポイント4

ひごろ たいおん ほかってたいちよう かくにん  
日頃から体温を測って体調を確認しておきましょ  
ひなんさき たいちよう わるい まわり ひと い  
う。避難先で体調が悪いときはすぐ周りの人に言っ  
てください。

## ひなん ももの 避難するときの持ち物チェック！

- |                                    |                                |  |
|------------------------------------|--------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> 着替え・生活用品  | <input type="checkbox"/> 非常食   | <input type="checkbox"/> 水             |
| <input type="checkbox"/> 育児・介護用品   | <input type="checkbox"/> 薬     | <input type="checkbox"/> レジャーシート、マット   |
| <input type="checkbox"/> お金、通帳、印鑑  | <input type="checkbox"/> 健康保険証 | <input type="checkbox"/> 身分証明書         |
| <input type="checkbox"/> ヘルメット、ずきん | <input type="checkbox"/> 携帯電話  | <input type="checkbox"/> モバイルバッテリー・充電器 |
| <input type="checkbox"/> 懐中電灯      | <input type="checkbox"/> ラジオ   | <input type="checkbox"/> 電池            |
| <input type="checkbox"/> 体温計       | <input type="checkbox"/> マスク   | <input type="checkbox"/> 消毒液           |
| <input type="checkbox"/> タオル       | <input type="checkbox"/> スリッパ  | <input type="checkbox"/> ウエットティッシュ     |
| <input type="checkbox"/> ビニール袋     |                                |  |



- 早めの避難を心掛けましょう
- 夜や周りの状況が危ないときは、家で身の安全を確保しましょう
- 災害はいつ起こるか分かりません。事前に準備しておきましょう
- 3日間は自立で生活できるものを用意しましょう